

OLYMPIA

- Ⓛ DE Laminiergerät
- Ⓛ GB Laminator
- Ⓛ FR Plastifieuse
- Ⓛ IT Plastificatrice
- Ⓛ ES Aparato Laminador
- Ⓛ NL Lamineerapparaat
- Ⓛ GR Συσκευή πλαστικοποίησης



OLYMPIA A 210

05.2019

Einleitung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	3
Übersicht	4
Verpackungsinhalt	4
Bevor Sie loslegen	5
Zu Ihrer Sicherheit	6
Sicher aufstellen und in Betrieb nehmen	8
Laminieren	8
Wenn etwas nicht funktioniert	10
Regelmäßige Wartung und Pflege	10
Technische Daten	12
Konformitätserklärung	12
Hinweise zur Entsorgung	13
Garantie	13

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Laminiergeräts A 210 - im Folgenden: Laminiergerät. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Laminiergerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Laminiergeräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise bei der Handhabung Ihres Laminiergeräts. Benutzen Sie das Laminiergerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Laminiergeräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

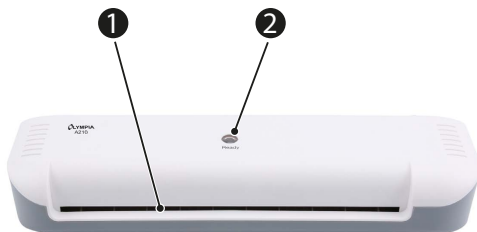
Das Laminiergerät ist geeignet für das Laminieren mit Heißlaminierfolien (bis zu einer maximalen Größe von DIN A4) mit einer Laminierfolienstärke von 80 -125 micron, wobei die Gesamtdicke der zu laminierenden Dokumente (Fotos, Bilder, Karten, Papier usw.) bei maximal 0,5 mm liegen darf. Das Laminiergerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Das Laminiergerät ist nicht geeignet für das Laminieren ungeeigneter Materialien oder zum Verwenden außerhalb der in den Technischen Daten beschriebenen zulässigen Umgebungsbedingungen. Jede andere Verwendung als die in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschriebenen Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie das Laminiergerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Übersicht

Die folgenden Abbildungen zeigen Ihnen das Laminiergerät im Detail.



1

Eingabeseite

4

Netzstecker

2

Temperaturkontrollanzeige

5

Ein-/ Ausschalter

3

Ausgabeseite

Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt des Laminiergeräts, bevor Sie das Laminiergerät in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, nehmen Sie das Laminiergerät keinesfalls in Betrieb. Wenden Sie sich an unseren Service.

- Laminiergerät A 210
- Bedienungsanleitung
- Folienset
(bestehend aus 3 x A4 / 4 x A5 / 4 x A6 / 4 x Visitenkarte)

Bevor Sie loslegen

Die folgenden Hinweise helfen dabei, dass das Laminiergerät stets so funktioniert, wie Sie es erwarten.

- Laminieren Sie keine metallenen, nassen oder unebenen Materialien.
- Führen Sie Laminierfolien immer mit der geschlossenen Seite voran und in gerader Ausrichtung in die **1** Eingabeseite des Laminiergeräts ein.
- Schneiden Sie Laminierfolien falls notwendig erst nach dem Laminieren zu.
- Bitte bedenken Sie, dass heiß laminierte Materialien fest mit der Laminierfolie verbunden werden und nicht ohne mögliche Beschädigungen wieder aus der Laminierfolie entnommen werden können.
- Ziehen Sie die Laminierfolie während des Laminierens nicht aus der **3** Ausgabeseite.
- Verwenden Sie ausschließlich zum Heißlaminieren geeignete Laminierfolie. Für ein optimales Laminiererergebnis empfehlen wir die im Fachhandel erhältlichen Laminierfolien der Marke Olympia.

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um sich und die Umwelt zu schützen.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Fehlerhafter Umgang mit Ihrem Laminiergerät kann zu Stromschlag führen. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten an Ihrem Laminiergerät sind nicht zulässig. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Achten Sie darauf, dass das Laminiergerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose aufgestellt wird, damit das Laminiergerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Fassen Sie das Laminiergerät niemals mit nassen Händen an. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie Ihren Laminiergerät ausschließlich in trockenen Innenräumen.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche. Während des Laminierens erhitzt sich die Geräteoberfläche. Die Geräteoberfläche während des Betriebs nicht berühren. Warten Sie nach dem Betrieb einige Minuten, bis sich das Laminiergerät abgekühlt hat, bevor Sie die Geräteoberfläche berühren.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierreste. Nach dem Reinigen führt das austretende Papier sehr heiße Laminierreste mit sich. Entnehmen Sie das austretende Papier nur am abgekühlten Ende.



WARNUNG! Erstickungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungsmaterialien oder Schutzfolien. Kinder können Kleinteile, Verpackungsmaterialien oder Schutzfolien verschlucken. Kinder von Ihrem Laminiergerät und dessen Verpackung fernhalten.



WARNUNG! Das Laminiergerät kann von Kindern ab einem Alter von acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Laminiergeräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Laminiergerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNUNG! Gefahr durch Gesundheitsschädliche Dämpfe. Beim Laminieren können gesundheitsschädliche Dämpfe entstehen. Sorgen Sie beim Laminieren stets für eine gute Belüftung.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Einzugsmechanismus. Lose Gegenstände können sich im Einzug verfangen und Verletzungen hervorrufen. Halten Sie Finger, Haare, Schals, Krawatten, Schmuck etc. vom Einzug fern.



VORSICHT! Stolpergefahr durch unsachgemäß verlegte Kabel. Verlegen Sie Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Achten Sie darauf, dass keine Schäden am Netzstecker und am Netzkabel auftreten können. Achten Sie darauf, dass das Laminiergerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose aufgestellt wird, damit Ihr Laminiergerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.



ACHTUNG! Sachschaden möglich. Umwelteinflüsse wie z. B. Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Verwenden Sie das Laminiergerät nur in geschlossenen Räumen und innerhalb der in den Technischen Daten angegebenen zulässigen Umgebungsbedingungen.

Sicher aufstellen und in Betrieb nehmen



WICHTIG! Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe des Laminiergeräts mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Stellen Sie das Laminiergerät standsicher auf einer ebenen, waagerechten Oberfläche und in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
2. Achten Sie darauf, dass der **5** Ein-/ Ausschalter auf der Position **OFF** steht.
3. Schließen Sie den Netzstecker **4** des Laminiergeräts an eine leicht zugängliche Steckdose an.

Laminieren

Beim Heißlaminieren wird die Laminierfolie auf eine Temperatur von bis zu 105°C erhitzt, während die Laminierfolie durch die Walzen des Laminiergeräts geführt wird. Es entsteht eine dauerhafte thermische Verbindung von laminiertem Material und Laminierfolie. Durch das Heißlaminieren werden Wasser, Sauerstoff und Bakterien dauerhaft vom laminierten Material ferngehalten.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Einzugsmechanismus. Lose Gegenstände können sich im Einzug verfangen und Verletzungen hervorrufen. Halten Sie Finger, Haare, Schals, Krawatten, Schmuck etc. vom Einzug fern.

1. Schalten Sie den **5** Ein-/ Ausschalter auf die Position **ON**.
2. Der Antriebsmotor für die Walzen läuft an. Nach etwa 3 bis 4 Minuten ist die optimale Betriebstemperatur erreicht. Die **2** Temperaturkontrollanzeige färbt sich dauerhaft rot.



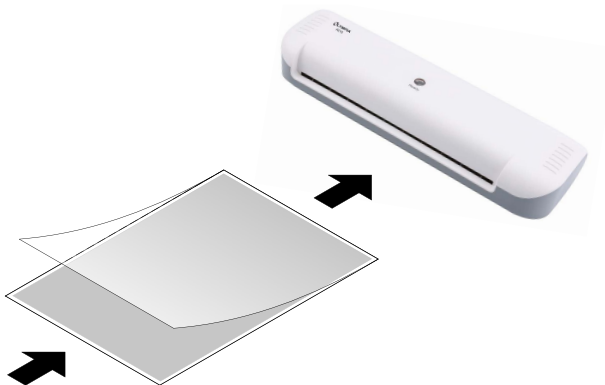
WARNUNG! Gefahr durch gesundheitsschädliche Dämpfe. Beim Laminieren können gesundheitsschädliche Dämpfe entstehen. Sorgen Sie beim Laminieren stets für eine gute Belüftung.

3. Legen Sie das zu laminierende Material in die Laminierfolie ein. Für ein optimales Laminierergebnis sollte zu allen Seiten 3 bis 5 mm Abstand zum Folienrand vorhanden sein.
4. Führen Sie die vorbereitete Laminierfolie mit der geschlossenen Seite voran und in gerader Ausrichtung auf der **1** Eingabeseite des Laminiergeräts ein.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.

5. Die Laminierfolie wird automatisch eingezogen und auf der **3** Ausgabeseite wieder ausgegeben.



Wenn etwas nicht funktioniert

Folienstau beheben

Wenn Sie die Laminierfolie aus Versehen schief in die ❶ Eingabeseite des Laminiergeräts einführen, zu viele Klebereste an den Walzen vorhanden sind oder Sie ungeeignete Materialien laminieren, können sich die Laminierfolien im Laminiergerät stauen.

1. Schalten Sie den ❺ Ein-/Ausschalter auf die Position **OFF**.
2. Ziehen Sie den ❹ Netzstecker aus der Steckdose.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.

3. Ziehen Sie die Laminierfolie vorsichtig aus der ❶ Eingabeseite des Laminiergeräts.

- Das Laminiergerät muss nach einem Folienstau gereinigt werden.
- i** Reinigen Sie das Laminiergerät wie im Abschnitt **Regelmäßige Wartung und Pflege** beschrieben.

Regelmäßige Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Laminiergerät in regelmäßigen Abständen.

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen den ❹ Netzstecker aus der Steckdose.
2. Warten Sie, bis das Laminiergerät abgekühlt ist. Informationen zur Abkühlzeit finden Sie in den **Technischen Daten**.



Hinweis Beschädigung des Laminiergeräts durch aggressive Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Reinigungs- und Lösungsmittel.

3. Verwenden Sie ein leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, um die Gehäuseoberfläche des Laminiergeräts zu reinigen.

Ablagerungen und Klebereste entfernen

Ablagerungen und Klebereste an den Walzen können das Laminierungsergebnis beeinträchtigen. Entfernen Sie Ablagerungen und Klebereste in regelmäßigen Abständen und immer dann, wenn sich das Laminierungsergebnis nicht so darstellt wie erwartet.

1. Schalten Sie den **5** Ein-/ Ausschalter auf die Position **ON**.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche. Während des Laminierens erhitzt sich die Geräteoberfläche. Die Geräteoberfläche während des Betriebs nicht berühren. Warten Sie nach dem Betrieb einige Minuten, bis sich das Laminiergerät abgekühlt hat, bevor Sie die Geräteoberfläche berühren.

2. Der Antriebsmotor für die Walzen läuft an. Nach etwa 3 bis 4 Minuten ist die optimale Betriebstemperatur erreicht. Die **2** Temperaturkontrollanzeige färbt sich dauerhaft rot.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierreste. Das austretende Papier führt sehr heiße Laminierreste mit sich. Entnehmen Sie die austretende Papier am abgekühlten Ende.

3. Führen Sie ein gefaltetes Blatt Papier mit der gefalteten Kante voran in gerader Ausrichtung in die **1** Eingabeseite des Laminiergeräts. Klebereste werden vom austretenden Papier mitgenommen.
4. Wiederholen Sie den Vorgang so oft mit einem neuen Blatt Papier, bis keine Klebereste mehr auf dem Papier haften bleiben.

Technische Daten

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Maximale Folienstärke	0,5 mm
Maximales Laminierbreite	230 mm
Maximale Laminierstärke	80 -125 micron
Aufwärmzeit	3 - 4 min
Abkühlzeit	ca. 15 min
Laminiergeschwindigkeit	300 mm/min
Anzeigeelemente	Betriebsbereit: Die Temperaturkontrollanzeige färbt sich dauerhaft rot
Besondere Merkmale	Überhitzungsschutz Keine Blasenbildung
Spannungsversorgung	220 - 240 V, 50 Hz, 0,63 A
Leistungsaufnahme	145 W
Abmessungen	340 x 110 x 60 mm
Gewicht	760 g

Konformitätserklärung



Das CE-Kennzeichen auf dem Laminiergerät bestätigt die Konformität. Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.go-europe.com.

Hinweise zur Entsorgung



Wollen Sie das Laminiergerät entsorgen, bringen Sie das Laminiergerät zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers. Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Laminiergerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.

Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollte ein Problem auftreten, besuchen Sie unser Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite **www.go-europe.com**

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unsere Hotline unter der Nummer:

0180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung:
14 ct/Min., mobil maximal 42 ct/Min.) zur Verfügung.

Ist Ihr Problem telefonisch nicht zu beheben, können Sie Ihr Gerät in der Originalverpackung mit beigefügtem Kaufbeleg an folgende Anschrift senden:

Service Center Hattingen
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen



Introduction	15
Intended Use	15
Unintended Use	15
General View.	16
Package Contents	16
Before You Start.	17
For Your Safety	18
Setting Up Safely and Putting Into Operation	20
Laminating	20
If Problems Occur	22
Regular Maintenance and Service	22
Technical Data.	24
Declaration of Conformity	25
Information on Disposal.	25
Warranty	25

Introduction



We are delighted that you have chosen to purchase the new A 210 laminator - subsequently referred to as: laminator. You have chosen a high-quality laminator. The operating manual is a component part of this laminator. It contains important information concerning safety, use and disposal. Read this manual thoroughly and observe the instructions and safety information in it when operating the laminator. Only use the laminator as described and for the applications specified. Keep the operating manual in a safe place for future reference and hand over all the documents should you pass the laminator on to third parties.

Intended Use

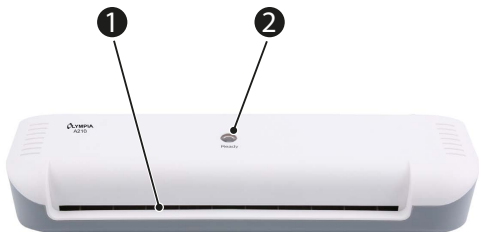
The laminator has been designed to complete lamination using hot lamination pouches (up to a maximum size of A4) with a lamination foil thickness of 80 -125 micron, whereby the maximum thickness of the document to be laminated (photos, pictures, cards, paper etc.) must not exceed 0.5 mm. The laminator is only intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

Unintended Use

The laminator must not be used for laminating unsuitable materials or used beyond the permitted ambient conditions described in the Technical Data. Any use other than that defined as intended use is considered unintended use. Unauthorised modifications or alterations are not permitted. Never open the laminator yourself or attempt to perform repairs yourself.

General View

The following illustrations depict the laminator in detail.



1

Infeed

2

Temperature control
indicator

3

Output

4

Power plug

5

On/Off switch

Package Contents

Check the package contents of the laminator before putting the laminator into operation. If anything is missing or damaged, do not put the laminator into operation. Contact our Service Department.

- Laminator A210
- Operating manual
- Set of lamination pouches
(consisting of 3 x A4 / 4 x A5 / 4 x A6 / 4 x business card)

Before You Start

Please observe the following information to ensure continued reliable operation of the laminator.

- Do not laminate metal, wet or uneven materials.
- Always feed laminating pouches into the laminator infeed **1** with the closed side first and aligned straight.
- If necessary, only cut laminating pouches after laminating.
- Please remember that hot laminated materials are permanently bonded to the laminating pouch and cannot be separated from the foil again without possible damage.
- Do not pull the laminating pouch out of the output **3** during laminating.
- Only ever use laminating pouches which are suitable for hot lamination. For an optimum lamination result, we recommend laminating pouches from Olympia which are available from specialist retailers.

For Your Safety

Read and observe all the safety information to protect yourself and the environment from any harm.



WARNING! Risk of injury through electric shock. Improper handling of the laminator can lead to an electric shock. Unauthorised modifications or alterations to the laminator are not permitted. Repairs may only be carried out by properly trained specialists. Ensure that the laminator is set-up near an easily accessible power socket so that the laminator can be disconnected from the power supply in an emergency. Never take hold of the laminator with wet hands. Avoid any contact with water. The laminator may only be used in dry, indoor areas.



CAUTION! Risk of burns due to hot machine surface! During the laminating process, the machine surface heats up. Do not touch the machine surface during the laminating operation. Wait a few minutes after laminating until the laminator has cooled down before you touch it.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.



CAUTION! Risk of burns through hot residual laminated material. When the paper is ejected after the cleaning process, it can contain hot residual material. Only remove the ejected paper holding it at the cooled end.



WARNING! Risk of suffocation through small parts, packaging materials or protective foils. Children can swallow small parts, packaging materials and protective foils. Keep children away from the laminator and its packaging materials.



WARNING! The laminator can be used by children from the age of eight and by persons with restricted physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge when they are under supervision or have been instructed on the safe use of the laminator and understand the risks involved if it is not used properly. Children must not be allowed to play with the laminator. Children must not be allowed to complete any cleaning or service work on the device without adequate supervision.



WARNING! Risk to health through harmful vapours. Vapours which are damaging to health can develop during lamination. Always ensure good ventilation during lamination.



WARNING! Risk of injury through the feed mechanism. Loose items could get caught in the infeed and cause injuries. Keep fingers, hair, scarves, ties, jewellery etc. well away from the infeed.



CAUTION! Risk of tripping through improperly laid cable. Lay cables in such a way that nobody can trip over them. Make sure the power plug and cable cannot be damaged. Ensure that the laminator is set-up near an easily accessible power socket so that the laminator can be disconnected from the power supply in an emergency.



ATTENTION! Risk of property damage. Avoid exposing the laminator to environmental influences such as smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat or direct sunlight. Only use the laminator in indoor areas and within the ambient conditions permitted and stipulated in "Technical Data".

Setting Up Safely and Putting Into Operation



IMPORTANT! Prior to starting up, check that the voltage specifications of the laminator correspond to that of your power supply network (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Set the laminator down on a level, stable working surface close to an easily accessible power socket.
2. Pay attention that the On/Off switch **5** is set to **OFF**.
3. Connect the laminator's power plug **4** to an easily accessible power socket.

Laminating

During hot lamination, the laminating pouch is heated to a temperature of up to 105 °C as it passes through the laminator rollers. This creates a permanent thermal bonding of the laminated material and the laminating pouch. Hot lamination permanently prevents the laminated material from coming into contact with water, oxygen and bacteria.



WARNING! Risk of injury due to the feed mechanism. Loose items could get caught in the infeed and cause injuries. Keep fingers, hair, scarves, ties, jewellery etc. well away from the feed side.

1. Switch the On/Off switch **5** to **ON**.
2. The drive motor for the rollers starts up. The optimum operating temperature is reached after 3 to 4 minutes. The temperature control indicator **2** lights up red continuously.



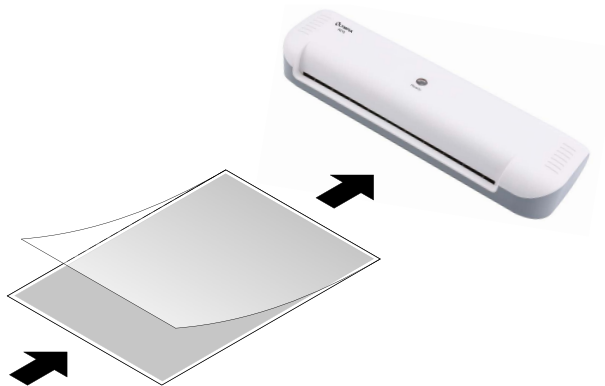
WARNING! Risk to health through harmful vapours. Vapours which are damaging to health can develop during lamination. Always ensure good ventilation during lamination.

- Place the material to be laminated inside the laminating pouch. For an optimal lamination result, leave an all-round spacing of 3 to 5 mm from the edges of the pouch.
- Feed the prepared laminating pouch with the closed side first, keeping it straight, into the infeed **1** of the laminator.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.

- The laminator automatically draws in the laminating pouch and ejects it at the output **3**.



If Problems Occur

Clearing Pouch Jams

If you inadvertently feed the laminating pouch into the infeed **1** at an angle, or if the rollers are soiled with too much residual adhesive, or if you try to laminate unsuitable materials, laminating pouches can jam inside the laminator.

1. Switch the ON/OFF switch **5** to **OFF**.
2. Disconnect the power plug **4** from the power socket.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.

3. Carefully pull the laminating pouch out of the infeed **1** of the laminator.

i After a pouch jam, always clean the laminator. Clean the laminator as described in the section **Regular Maintenance and Service**.

Regular Maintenance and Service

Clean the laminator at regular intervals.

1. Before cleaning, disconnect the power plug **4** from the power socket.
2. Wait until the laminator has cooled down. Information on cooling down times is provided in Section **Technical Data**.



Note Risk of damage to the laminator through aggressive cleaning agents. Do not use any solvents or cleaning agents.

3. Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the surface of the laminator.

Removing Deposits and Residual Adhesive

Adhesive and other residues on the rollers can impair the lamination result. Remove these at regular intervals and whenever the lamination result is not as good as expected.

1. Switch the On/Off switch **5** to **ON**.



CAUTION! Risk of burns due to hot machine surface! During the laminating process, the machine surface heats up. Do not touch the machine surface during the laminating operation. Wait a few minutes after laminating until the laminator has cooled down before you touch it.

2. The drive motor for the rollers starts up. The optimum operating temperature is reached after 3 to 4 minutes. The temperature control indicator **2** lights up red continuously.



CAUTION! Risk of burns through hot residual laminated material. When the paper is ejected after the cleaning process, it can contain hot residual material. Only remove the ejected paper holding it at the cooled end.

3. Fold a sheet of paper and feed it into the infeed **1** of the laminator with the folded edge first and keeping it straight. Residual adhesive is removed and taken up by the paper when ejected.
4. Repeat the process with a new sheet of paper until the paper comes out clean.

Technical Data

Subject to change without prior notice.

Maximum foil thickness	0.5 mm
Maximum laminating width	230 mm
Maximum laminating thickness	80 -125 micron
Warm-up phase	3 - 4 min.
Cool down phase	Approx. 15 min
Laminating speed	300 mm/min
Indicator elements	Ready to operate: The temperature control indicator lights up red continuously
Special features	Overheating protection No blistering
Power supply	220 - 240 V, 50 Hz, 0.63 A
Power consumption	145 W
Dimensions	340 x 110 x 60 [mm]
Weight	760 g

Declaration of Conformity



The CE mark on the laminator confirms conformity. To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our website:
www.go-europe.com

Information on Disposal



In order to dispose of your laminator, take it to a collection point provided by your local public waste authorities. According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old electronic and electrical devices in a separate waste container. The adjacent symbol indicates that the laminator must not be disposed of in normal domestic waste!



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Warranty

Dear Customer,

we are pleased that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

Introduction	27
Utilisation conforme à l'usage prévu	27
Utilisation non conforme à son usage	27
Aperçu	28
Contenu du coffret	28
Avant de commencer à plastifier	29
Pour votre sécurité	30
Poser de manière sûre et mettre en service la plastifieuse	32
Plastification	32
Si quelque chose ne fonctionne pas	34
Nettoyage et entretien	34
Données techniques	36
Déclaration de conformité	37
Remarques relatives à l'élimination de la plastifieuse	37
Garantie	37

Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle plastifieuse A 210 - appelée par la suite : plastifieuse. En portant votre choix sur cette plastifieuse, vous avez sélectionné un appareil de haute qualité. Le mode d'emploi en fait partie. Celui-ci contient des informations importantes concernant votre sécurité, l'utilisation et l'élimination de votre plastifieuse. Lisez-le attentivement et respectez les consignes de sécurité lorsque vous manipulez la plastifieuse. N'utilisez celle-ci que conformément aux descriptions et pour les domaines d'application prévus. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation future et si vous transmettez la plastifieuse à des tiers, veuillez leur remettre l'ensemble de la documentation.

Utilisation conforme à l'usage prévu

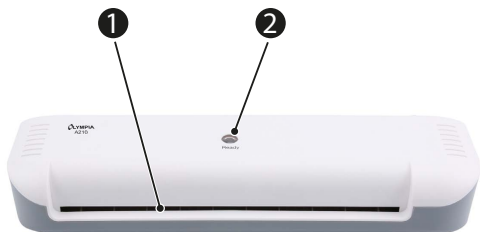
La plastifieuse est prévue pour la plastification de pochettes à chaud (jusqu'à un format maximum DIN A4) d'une épaisseur comprise entre 80 et 125 microns. L'épaisseur totale des supports à plastifier (photos, images, cartes, papier etc.) ne doit pas dépasser 0,5 mm. Elle est destinée exclusivement à un usage en tant que particulier et non industriel.

Utilisation non conforme à son usage

La plastifieuse n'est pas prévue pour la plastification de supports inappropriés ou pour une utilisation non comprise dans les conditions d'environnement admises mentionnées dans les données techniques. Toute utilisation autre que celle décrite au point Utilisation conforme à son usage est considérée comme non conforme à son usage. Il n'est pas permis d'apporter des modifications ou des transformations à sa guise. N'ouvrez en aucun cas la plastifieuse vous même et ne tentez pas de la réparer personnellement.

Aperçu

Les illustrations suivantes représentent votre plastifieuse dans le détail.



1

Introducteur

2

Témoin de contrôle de la température

3

Éjection

4

Fiche de secteur

5

Interrupteur allumé / éteint

Contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret de votre plastifieuse avant de faire fonctionner celle-ci. Ne la faites fonctionner en aucun cas si une pièce manque ou est endommagée. Veuillez vous adresser à notre service après-vente.

- Plastifieuse A 210
- Mode d'emploi
- Jeu de 3 x A4 / 4 x A5 / 4 x A6 / 4 x carte de visite pochettes

Avant de commencer à plastifier

Les informations suivantes vous aident à ce que la plastifieuse fonctionne toujours comme vous le voulez.

- Ne plastifiez aucun support en métal, humide ou irrégulier.
- Insérez les pochettes toujours du côté soudé et tout droit dans l'introducteur ❶.
- Si nécessaire, découpez les pochettes uniquement après la plastification.
- Veuillez noter que la pochette encapsule les supports plastifiés à chaud et qu'ils ne peuvent en être retirés non sans éventuels endommagements.
- Pendant la plastification ne retirez pas la pochette du côté éjection ❸.
- Pour la plastification à chaud, n'utilisez que des pochettes prévues à cet effet. Pour atteindre un résultat de plastification optimal, nous conseillons les pochettes de la marque Olympia en vente dans les magasins spécialisés.

Pour votre sécurité

Veillez lire les consignes de sécurité et en tenir compte pour vous protéger ainsi que respecter l'environnement.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort par électrocution. Vous pouvez vous électrocuter en manipulant incorrectement votre plastifieuse. Il est interdit d'y apporter de son propre gré des modifications ou des transformations. Faites effectuer des réparations uniquement par du personnel spécialisé et qualifié. Assurez-vous que votre plastifieuse est placée à proximité d'une prise de courant facilement accessible pour pouvoir la couper rapidement du réseau en cas d'urgence. Ne la touchez jamais avec des mains humides. Évitez tout contact avec de l'eau. Utiliser la plastifieuse uniquement dans des pièces à l'intérieur et sèches.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à la surface de la plastifieuse devenue brûlante. Sa surface s'échauffe pendant la plastification à chaud. Ne pas toucher celle-ci pendant le fonctionnement de la plastifieuse. Après la plastification, attendre quelques minutes jusqu'à ce que la plastifieuse se soit refroidie avant d'en toucher sa surface.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû aux pochettes très chaudes ! La pochette qui sort de la plastification est très chaude. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû aux résidus de pochettes très chauds ! Le papier sortant entraîne des résidus très chauds. Ne retirez-le que par son extrémité refroidie.



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement lié à des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Les enfants peuvent avaler des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Tenir la plastifieuse et son emballage hors de leur portée.



AVERTISSEMENT ! Cette plastifieuse peut être utilisée par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant une diminution de leurs aptitudes physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si on leur a enseigné l'utilisation sûre de l'appareil et si elles ont compris les dangers résultant de ce dernier. Les enfants ne doivent pas jouer avec la plastifieuse. Ils ne doivent pas la nettoyer ou effectuer son entretien s'ils sont sans surveillance.



AVERTISSEMENT ! Risque lié à des vapeurs pouvant affecter la santé. Des vapeurs pouvant affecter la santé peuvent se dégager pendant la plastification. Garantisiez toujours une bonne aération.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure dû au mécanisme d'introduction ! Des objets non attachés peuvent se prendre dans la fente et provoquer des blessures. Tenez doigts, cheveux, écharpes, cravates, bijoux, etc. éloignés de l'introducteur.



PRUDENCE ! Risque de trébucher en raison de câbles posés de manière non professionnelle. Posez les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher. Assurez-vous que la fiche et le câble ne puissent pas être endommagés. Assurez-vous que votre plastifieuse est placée à proximité d'une prise de courant facilement accessible pour pouvoir la couper rapidement du réseau en cas d'urgence.



ATTENTION ! Dommage matériel éventuel. Éviter les impacts environnementaux tels que fumée, poussière, vibrations, produits chimiques, humidité, grande chaleur ou ensoleillement direct. N'utilisez la plastifieuse que dans des pièces fermées et dans les conditions d'environnement tolérées mentionnées dans les données techniques.

Poser de manière sûre et mettre en service la plastifieuse



IMPORTANT ! Contrôlez que la donnée de tension de la plastifieuse correspond bien à celle de votre réseau (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Posez la plastifieuse de façon stable sur une surface horizontale plane et à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
2. Assurez-vous que l'interrupteur allumé/éteint **5** est positionné sur **OFF**.
3. Branchez la fiche de secteur **4** de la plastifieuse sur une prise de courant facile d'accès.

Plastification

Dans la plastification à chaud, la pochette est chauffée à une température pouvant atteindre 105 °C lors de son passage à travers les rouleaux. Il se crée une combinaison thermique durable du support plastifié avec la pochette. Grâce à la plastification à chaud, l'eau, l'oxygène et les bactéries sont éliminées durablement du support.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure dû au mécanisme d'introduction ! Des objets non attachés peuvent se prendre dans la fente et provoquer des blessures. Tenez doigts, cheveux, écharpes, cravates, bijoux, etc. éloignés de l'introducteur.

1. Positionnez l'interrupteur allumé/éteint **5** sur **ON**.
2. Le moteur d'entraînement des rouleaux démarre. Au bout d'env. 3 à 4 minutes, la température de service optimale est atteinte. Le témoin de contrôle **2** de la température devient rouge en permanence.



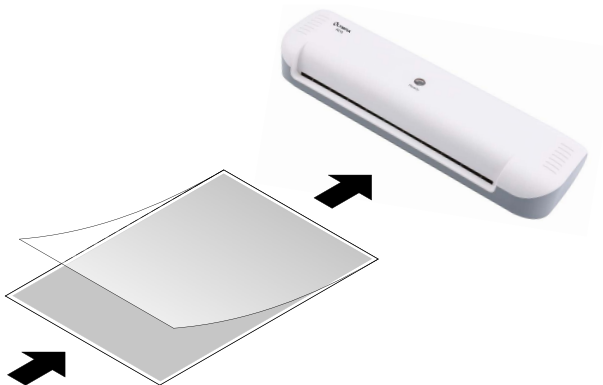
AVERTISSEMENT ! Risque lié à des vapeurs pouvant affecter la santé. Des vapeurs pouvant affecter la santé peuvent se dégager pendant la plastification. Garantisiez toujours une bonne aération.

3. Introduisez le support dans la pochette. Pour que le résultat de plastification soit optimal, laissez sur tous les côtés une bordure de 3 à 5 mm.
4. Insérez la pochette préparée côté soudé et tout droit dans l'introducteur ❶.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû aux pochettes très chaudes ! La pochette qui sort de la plastification est très chaude. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.

5. Elle est automatiquement engagée et ressort côté éjection ❸.



Si quelque chose ne fonctionne pas

Suppression de bourrage

Si, par inadvertance, vous avez inséré la pochette de travers dans l'introducteur **1**, si trop de résidus de colle adhèrent aux rouleaux ou si vous plastifiez des documents non appropriés, il peut se produire un bourrage.

1. Positionnez l'interrupteur allumé/éteint **5** sur **OFF**.
2. Retirez la fiche de secteur **4** de la prise de courant.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû aux pochettes très chaudes ! La pochette qui sort de la plastification est très chaude. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.

3. Retirez avec précaution la pochette de l'introducteur **1** de la plastifieuse.

- Nettoyer la plastifieuse après un bourrage. Nettoyez-la comme décrit au point **Entretien et maintenance réguliers**.

Nettoyage et entretien

Nettoyez la plastifieuse à intervalles réguliers.

1. Avant de la nettoyer, retirez la fiche de secteur **4** de la prise de courant.
2. Attendez que la plastifieuse ait refroidi. Vous trouverez des informations sur le temps de refroidissement dans les **Données techniques**.



Remarque Endommagement de la plastifieuse causé par des produits d'entretien agressifs. N'utilisez pas de produits d'entretien ou de solvants.

3. Pour nettoyer la surface du boîtier de la plastifieuse, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux.

Suppression de dépôts et résidus de colle

Des dépôts et des restes de colle sur les rouleaux peuvent influencer le résultat de la plastification. Supprimer dépôts et résidus de colle à intervalles réguliers et à chaque fois que le résultat de plastification n'est pas comme vous le souhaitez.

1. Positionnez l'interrupteur allumé/éteint **5** sur **ON**.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à la surface de la plastifieuse devenue brûlante. Sa surface s'échauffe pendant la plastification à chaud. Ne pas toucher celle-ci pendant le fonctionnement de la plastifieuse. Après la plastification, attendre quelques minutes jusqu'à ce que la plastifieuse se soit refroidie avant d'en toucher sa surface.

2. Le moteur d'entraînement des rouleaux démarre. Au bout d'env. 3 à 4 minutes, la température de service optimale est atteinte.

Le témoin de contrôle **2** de la température devient rouge en permanence.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû aux résidus de pochettes très chauds ! Le papier sortant entraîne des résidus très chauds. Ne retirez-le que par son extrémité refroidie.

3. Insérez une feuille de papier pliée, côté plié à l'avant et tout droit dans l'introducteur de la plastifieuse **1**. Les restes de colle seront emportés par le papier sortant.
4. Répétez l'opération avec une nouvelle feuille de papier jusqu'à ce que vous ne puissiez plus voir de dépôts ou de restes de colle sur le papier.

Données techniques

Sous réserve de modifications techniques

Épaisseur maximale de la pochette	0,5 mm
Largeur maximale de plastification	230 mm
Épaisseur maximum de plastification	80 à 125 microns
Temps de chauffe	3 à 4 min
Temps de refroidissement	15 min env.
Vitesse de plastification	300 mm/min
Éléments d'affichage	Prêt à fonctionner : le témoin de contrôle de la température devient rouge en permanence
Caractéristiques particulières	Protection contre une surchauffe Pas de formation de bulles
Alimentation en courant	220 - 240 V, 50 Hz, 0,63 A
Puissance absorbée	145 W
Dimensions	340 x 110 x 60 mm
Poids	760 g

Déclaration de conformité



La conformité de la plastifieuse est attestée par le marquage CE. Vous pouvez télécharger gratuitement la déclaration de conformité intégrale depuis notre site Internet www.go-europe.com.

Remarques relatives à l'élimination de la plastifieuse



Si vous ne voulez plus vous servir de votre plastifieuse, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus d'apporter tous les anciens appareils électriques et électroniques dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter la plastifieuse dans les ordures ménagères !



Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales.

Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Introduzione	39
Impiego conforme	39
Impiego non conforme	39
Vista generale	40
Contenuto della confezione	40
Prima della messa in funzione	41
Note importanti sulla sicurezza	42
Posizionamento e messa in funzione sicuri	44
Plastificazione	44
Malfunzionamenti	46
Manutenzione e cura	46
Dati tecnici	48
Dichiarazione di conformità	49
Indicazioni sullo smaltimento	49
Garanzia	49

Introduzione



Ci congratuliamo con voi per l'acquisto della vostra nuova plastificatrice A 210 - qui di seguito: la plastificatrice. Con la vostra scelta avete optato per una plastificatrice di alta qualità. Le istruzioni d'uso fanno parte della plastificatrice.

Queste contengono indicazioni importanti relative alla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Leggere attentamente le istruzioni d'uso e osservare le indicazioni di sicurezza in esse riportate durante l'utilizzo della vostra plastificatrice. La plastificatrice va utilizzata solo conformemente agli usi e ai campi d'applicazione previsti. Conservare le istruzioni d'uso per riferimento futuro e consegnare a terzi tutta la documentazione in caso di ulteriore cessione della plastificatrice.

Impiego conforme

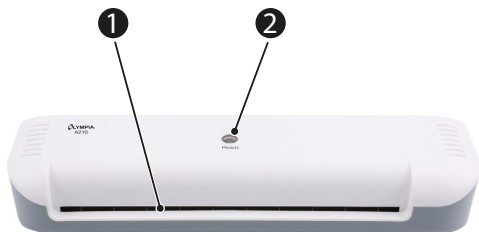
La plastificatrice è preposta alla plastificazione con pouches a caldo (fino a massimo il formato standard DIN A4) con uno spessore di 80 -125 micron, tenendo presente che lo spessore totale dei documenti da plastificare (foto, immagini, cartoline, carta ecc.) non deve superare i 0,5 mm. La plastificatrice è destinata esclusivamente ad uso privato e non è idonea ad uso professionale o commerciale.

Impiego non conforme

La plastificatrice non si presta alla plastificazione di materiale non idoneo o all'utilizzo in ambienti con condizioni differenti da quanto definito nei relativi Dati tecnici. Qualsiasi altro impiego diverso da quanto descritto è considerato non conforme agli usi previsti. Non sono consentite modifiche o trasformazioni arbitrarie. Non aprire per nessuna ragione la plastificatrice autonomamente e non svolgere riparazioni di propria iniziativa.

Vista generale

Le seguenti figure illustrano la plastificatrice in dettaglio.



- 1 | Lato di caricamento
- 2 | Spia di controllo della temperatura
- 3 | Lato di uscita

- 4 | Connettore di rete
- 5 | Tasto di accensione/spegnimento

Contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione della plastificatrice prima di mettere in funzione l'apparecchio. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, non mettere per nessun motivo in funzione la plastificatrice. Rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Plastificatrice A 210
- Istruzioni d'uso
- Set di pouches
(composto da 3 x A4 / 4 x A5 / 4 x A6 / 4 x biglietto da visita)

Prima della messa in funzione

Le seguenti indicazioni aiutano l'utilizzatore nell'esercizio della plastificatrice sempre in maniera conforme e corretta.

- Non plastificare materiali metallici, umidi/bagnati o con superficie irregolare.
- Introdurre le pouches per plastificare sempre con il lato chiuso per primo e con orientamento rettilineo sul lato di caricamento ❶ della plastificatrice.
- Se occorre, tagliare le pouches per plastificare solo ad avvenuta plastificazione.
- Si tenga presente che i materiali plastificati a caldo risultano saldamente uniti alla pouches per plastificare e non è possibile rimuoverli senza danneggiarli.
- Durante la plastificazione, non tirare la pouches per plastificare dal lato di uscita ❸.
- Utilizzare esclusivamente pouches adatte alla plastificazione a caldo. Per un risultato di plastificazione ottimale si consiglia l'uso di pouches per plastificare Olympia reperibili in commercio.

Note importanti sulla sicurezza

Leggere e osservare le indicazioni di sicurezza allo scopo di proteggere se stessi e l'ambiente.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute a scossa elettrica. Un impiego errato della plastificatrice può causare scosse elettriche. Non sono ammesse modifiche o conversioni arbitrarie effettuate sulla plastificatrice. Affidare eventuali riparazioni solo a personale tecnico qualificato. Assicurarsi che la plastificatrice risulti collegata ad una presa elettrica di facile accesso, in modo da poter scollegare rapidamente la plastificatrice dalla rete elettrica in caso di emergenza. Non toccare mai la plastificatrice con mani bagnate. Evitare qualsiasi contatto con acqua. Utilizzare la plastificatrice esclusivamente in ambienti interni e asciutti.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alla superficie calda dell'apparecchio! Durante la plastificazione la superficie dell'apparecchio si surriscalda. Evitare il contatto con la superficie dell'apparecchio durante l'esercizio. Attendere dopo l'esercizio alcuni minuti che la plastificatrice si raffreddi prima di toccare la superficie della stessa.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute a residui di plastificazione caldi. La carta non correttamente saldata all'interno della pouches può presentare residui di plastificazione. Per estrarre la carta non correttamente saldata, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.



AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento dovuto a componenti piccoli, materiali d'imballo o pellicole protettive! I bambini possono ingerire componenti piccoli, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere la plastificatrice e la confezione lontani dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA! La plastificatrice può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti circa l'uso sicuro della plastificatrice e i pericoli da essa derivanti. Ai bambini non è consentito giocare con la plastificatrice. Non affidare i lavori di pulizia e manutenzione a cura dell'utente a bambini in mancanza di sorveglianza.



AVVERTENZA! Pericolo dovuto alla fuoriuscita di vapori dannosi per la salute. Durante la plastificazione possono crearsi vapori dannosi per la salute. Garantire durante la plastificazione una sufficiente ventilazione.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute al meccanismo di caricamento. Oggetti mobili possono incastrarsi nella fessura di caricamento e causare lesioni. Tenere lontano dita, capelli, sciarpe, cravatte, bigiotteria ecc. dalla fessura di caricamento.



ATTENZIONE! Pericolo di inciampare dovuto alla posa non corretta di cavi. Posare i cavi in modo che nessuno vi possa inciampare. Evitare il subentro di danni al connettore e al cavo di rete elettrica. Assicurarsi che la plastificatrice risulti collegata ad una presa elettrica di facile accesso, in modo da poter scollegare rapidamente la plastificatrice dalla rete elettrica in caso di emergenza.



ATTENZIONE! Danni materiali! Evitare un'esposizione agli influssi ambientali quali ad es. fumo, polvere, vibrazioni, sostanze chimiche, umidità, calore o raggi solari diretti. Utilizzare la plastificatrice solo in ambienti chiusi e con condizioni ambiente consentite e meglio indicate nei Dati tecnici.

Posizionamento e messa in funzione sicuri



IMPORTANTE! Prima della messa in funzione, verificare che il valore di tensione della plastificatrice corrisponda con quello della propria rete elettrica (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Posizionare la plastificatrice su una superficie piana, orizzontale e vicina ad una presa elettrica di facile accesso.
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento **5** si trovi in posizione **OFF**.
3. Collegare il connettore di rete **4** della plastificatrice ad una presa elettrica di facile accesso.

Plastificazione

Durante la plastificazione a caldo la pouches viene riscaldata raggiungendo una temperatura fino a 105 °C, mentre i rulli introducono la pouches nella plastificatrice. Si viene quindi a creare una giunzione termica permanente tra il materiale da plastificare e la pouches per plastificare. La plastificazione a caldo protegge il materiale plastificato in modo permanente da acqua, ossigeno e batteri.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute al meccanismo di caricamento. Oggetti mobili possono incastrarsi nella fessura di caricamento e causare lesioni. Tenere lontano dita, capelli, scarpe, cravatte, bigiotteria ecc. dalla fessura di caricamento.

1. Portare l'interruttore di accensione/spengimento **5** in posizione **ON**.
2. Il motorino dei rulli si mette in moto. Dopo circa 3-4 minuti risulta raggiunta la temperatura d'esercizio ottimale.
La spia di controllo della temperatura **2** risulta accesa in rosso in modo permanente.



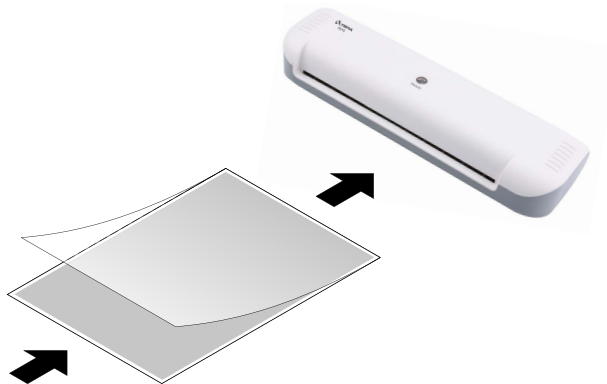
AVVERTENZA! Pericolo dovuto alla fuoriuscita di vapori dannosi per la salute. Durante la plastificazione possono crearsi vapori dannosi per la salute. Garantire durante la plastificazione una sufficiente ventilazione.

3. Posizionare il materiale da plastificare all'interno della pouches per plastificare. Per un risultato di plastificazione ottimale si consiglia di mantenere una distanza di 3-5 mm dal bordo della pouches.
4. Introdurre la pouches per plastificare così predisposta con il lato chiuso per primo e con orientamento rettilineo sul lato di caricamento **1** della plastificatrice.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

5. La pouches di plastificazione viene caricata automaticamente e quindi scaricata sul lato di uscita **3**.



Malfunzionamenti

Rimozione di pouches inceppate

In caso di introduzione di traverso o storta della pouches sul lato di caricamento ❶ della plastificatrice, in presenza di residui di colla sui rulli o se si fosse plastificato un materiale non idoneo, la pouches per plastificare potrebbe incepparsi all'interno della plastificatrice.

1. Portare l'interruttore di accensione/spengimento ❺ in posizione **OFF**.
2. Estrarre il connettore di rete ❷ dalla presa di corrente.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da

un'estremità raffreddata.

3. Tirare con cautela la pouches per plastificare dal lato di caricamento ❶ della plastificatrice.

i La plastificatrice va pulita dopo aver rimosso la pouches inceppata. Pulire la plastificatrice secondo quanto descritto nella sezione

Manutenzione e cura regolari.

Manutenzione e cura

Pulire la plastificatrice in intervalli regolari.

1. Prima della pulizia, estrarre il connettore di rete ❷ dalla presa di corrente.
2. Attendere il raffreddamento della plastificatrice. Per ulteriori informazioni sui tempi di raffreddamento si prega di consultare i **Dati tecnici**.



Nota: Danni alla plastificatrice dovuti all'uso di detergente i corrosivi. Non utilizzare mai detergenti o solventi.

3. Servirsi di un panno leggermente umido e antipelucchi per pulire la superficie dell'involucro della plastificatrice.

Rimozione di incrostazioni e residui di adesivo

Incrostazioni e residui di adesivo sui rulli possono influire sul risultato di plastificazione. Rimuovere le incrostazioni e i residui di adesivo in intervalli regolari e ogni volta che il risultato della plastificazione non corrisponde a quanto previsto.

1. Portare l'interruttore di accensione/spegnimento **5** in posizione **ON**.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alla superficie calda dell'apparecchio! Durante la plastificazione la superficie dell'apparecchio si surriscalda. Evitare il contatto con la superficie dell'apparecchio durante l'esercizio. Attendere dopo l'esercizio alcuni minuti che la plastificatrice si raffreddi prima di toccare la superficie della stessa.

2. Il motorino dei rulli si mette in moto. Dopo circa 3-4 minuti risulta raggiunta la temperatura d'esercizio ottimale. La spia di controllo della temperatura **2** risulta accesa in rosso in modo permanente.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute a residui di plastificazione caldi. La carta non correttamente saldata all'interno della pouches può presentare residui di plastificazione. Per estrarre la carta non correttamente saldata, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

3. Introdurre un foglio di carta piegato con la piega per prima e con orientamento rettilineo sul lato di caricamento **1** della plastificatrice. I residui di adesivo vengono asportati dal foglio di carta in uscita.
4. Ripetere la procedura ogni volta con un nuovo foglio di carta finché non si rilevano più residui di adesivo sul foglio di carta.

Dati tecnici

Con riserva di modifiche tecniche.

Max. spessore pouches	0,5 mm
Max. larghezza plastificazione	230 mm
Max. spessore plastificazione	80 -125 micron
Tempo di riscaldamento	3 - 4 min
Tempo di raffreddamento	ca. 15 min
Velocità di plastificazione	300 mm/min
Indicatori	Pronta all'esercizio: la spia di controllo della temperatura risulta accesa in rosso in modo permanente
Particolarità	Protezione da surriscaldamento Nessuna formazione di bolle
Alimentazione	220 - 240 V, 50 Hz, 0,63 A
Potenza assorbita	145 W
Dimensioni	340 x 110 x 60 mm
Peso	760 g

Dichiarazione di conformità



Il marchio CE sulla plastificatrice attesta la conformità del prodotto. Per la dichiarazione di conformità completa si prega di usufruire del download gratuito dal nostro sito web www.go-europe.com.

Indicazioni sullo smaltimento



Per smaltire la plastificatrice, consegnarla in un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale. Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici presso un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo riportato qui a lato indica che non è assolutamente consentito smaltire la plastificatrice assieme ai normali rifiuti domestici!



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Garanzia

Caro cliente,

ci congratuliamo con voi per aver scelto questo apparecchio.

In caso di difetti vi preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Introducción	51
Uso previsto	51
Uso no conforme al objetivo previsto	51
Vista general	52
Contenido del embalaje	52
Antes de empezar	53
Para su seguridad	54
Instalación y puesta en servicio seguras	56
Laminación	56
Si algo no funciona	58
Mantenimiento y limpieza	58
Datos técnicos	60
Declaración de conformidad	61
Advertencias acerca de la eliminación	61
Garantía	61

Introducción



Enhorabuena por la compra de su nuevo aparato laminador A 210 (en lo sucesivo: aparato laminador). Usted se ha decidido por un aparato laminador de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este aparato laminador. Incluye advertencias importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Lea atentamente el manual de instrucciones y tenga en cuenta las advertencias de seguridad relativas al manejo del aparato laminador. Utilice el aparato laminador solo según lo descrito y para los campos de aplicación indicados. Guarde el manual de instrucciones para cualquier utilización posterior y entregue toda la documentación en caso del traspaso del aparato laminador a terceras personas.

Uso previsto

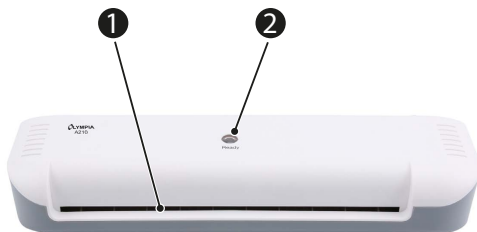
El aparato laminador ha sido concebido para la laminación con películas transparentes de laminación en caliente (hasta un tamaño máximo de DIN A4) con un espesor de película transparente de laminación de 80 - 125 micrones, no debiendo superar el espesor total de los documentos a laminar (fotos, figuras, tarjetas, papel, etc.) los 0,5 mm como máximo. El aparato laminador solo está destinado al uso privado y no es apto para uso industrial.

Uso no conforme al objetivo previsto

El aparato laminador no resulta adecuado para laminar materiales no apropiados o para ser utilizado fuera de las condiciones ambientales admisibles que se describen en los datos técnicos. Cualquier otro uso diferente a la utilización descrita en el uso previsto se considera como no conforme al objetivo previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación. En ningún caso abra el aparato laminador por su cuenta y tampoco intente realizar reparaciones.

Vista general

Las siguientes figuras muestran el aparato laminador en detalle.



1 Lado de entrada

2 Indicación de control de temperatura

3 Lado de salida

4 Clavija de alimentación

5 Activador/desactivador

Contenido del embalaje

Compruebe el contenido del embalaje del aparato laminador antes de ponerlo en servicio. En caso de que faltara algo o detectara daño alguno, no debe poner el aparato laminador en servicio bajo ninguna circunstancia. Póngase en contacto con nuestro Servicio Técnico.

- Aparato laminador A210
- Manual de instrucciones
- Juego de láminas
(compuesto por 3 unid. A4 / 4 unid. A5 / 4 unid. A6 / 4 unid. tarjeta comercial)

Antes de empezar

Las siguientes advertencias le ayudan a que el funcionamiento del aparato laminador cumpla en todo momento sus expectativas.

- No se deben laminar materiales metálicos, húmedos u ondulados.
- Introduzca las películas transparentes de laminación siempre con el lado cerrado orientado hacia delante y en recto a través del lado **1** de entrada del aparato laminador.
- No corte las películas transparentes de laminación antes de finalizar la laminación.
- Tenga en cuenta que los materiales laminados en caliente se unen firmemente con la película transparente de laminación, por lo que no es posible volver a sacarlos de la película transparente de laminación sin que sufran daños.
- No tire de la película transparente de laminación durante la laminación para sacarla por el lado **3** de salida.
- Utilice exclusivamente películas transparentes de laminación adecuadas para la laminación en caliente. Para un óptimo resultado de laminación recomendamos que utilice las películas transparentes de laminación de la marca Olympia disponibles en el comercio especializado.

Para su seguridad

Lea y tenga en cuenta las advertencias de seguridad en términos de protección propia y del medio ambiente.



¡AVISO! Existe peligro de lesiones por descargas eléctricas. El manejo erróneo del aparato laminador puede provocar descargas eléctricas. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación del aparato laminador. Encomiende las reparaciones exclusivamente a personal especializado cualificado. Preste atención a que el aparato laminador se instale cerca de una toma de corriente fácilmente accesible para poder quitarlo rápidamente de la red en caso de emergencia. Jamás toque el aparato laminador con las manos húmedas. Evite cualquier contacto con el agua. Utilice el aparato laminador exclusivamente en habitaciones interiores secas.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la superficie caliente del aparato. La superficie del aparato se calienta durante la laminación. No se debe entrar en contacto con la superficie del aparato durante el servicio. Después del servicio, espere algunos minutos hasta que el aparato laminador se haya enfriado antes de entrar en contacto con la superficie del aparato.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo enfriado de la película transparente de laminación.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por restos de laminación calientes. El papel saliente conlleva restos de laminación muy calientes. Retire el papel saliente solo por el extremo enfriado.



¡AVISO! Peligro de asfixia provocado por piezas pequeñas, materiales de embalaje o películas de protección. Los niños pueden ingerir piezas pequeñas, materiales de embalaje o

películas de protección. Mantener el aparato laminador y su embalaje alejados de los niños.



¡AVISO! El aparato laminador puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o personas sin experiencia ni conocimiento sobre el aparato, siempre y cuando estén bajo supervisión o hayan sido instruidas acerca del uso seguro del aparato laminador y hayan comprendido los peligros resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato laminador. No permita que los niños lleven a cabo la limpieza ni el mantenimiento del aparato, a no ser que lo hagan bajo supervisión.



¡AVISO! Peligro provocado por vapores dañinos para la salud. Durante la laminación se pueden generar vapores dañinos para la salud. Procure que siempre haya buena ventilación al realizar laminaciones.



¡AVISO! Peligro de lesiones provocado por el mecanismo de arrastre. Los objetos sueltos pueden quedar enganchados en la entrada de papel y provocar lesiones. Mantenga alejados de la entrada los dedos, el pelo, las bufandas, las corbatas, la bisutería, etc.



¡PRECAUCIÓN! Existe peligro de tropezarse debido a cables instalados indebidamente. Instale los cables de tal modo que nadie pueda tropezar. Preste atención a que no produzcan daños en la clavija de alimentación ni en el cable de red. Preste atención a que el aparato laminador se instale cerca de una toma de corriente fácilmente accesible para poder quitarlo rápidamente de la red en caso de emergencia.



¡ATENCIÓN! Se pueden producir daños materiales. Evitar las influencias ambientales como, por ejemplo, humo, polvo, vibraciones, sustancias químicas, humedad, calor o radiación solar directa. Utilice el aparato laminador solo en locales cerrados y en las condiciones ambientales admisibles que se indican en los datos técnicos.

Instalación y puesta en servicio seguras



¡IMPORTANTE! Antes de la puesta en servicio, compruebe si la indicación de tensión del aparato laminador coincide con la de su red de corriente (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Instale el aparato laminador de tal modo que tenga suficiente estabilidad sobre una superficie plana horizontal y cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.
2. Preste atención a que el activador/desactivador **5** se encuentre en la posición **OFF**.
3. Conecte la clavija **4** de alimentación del aparato laminador a una toma de corriente fácilmente accesible.

Laminación

Durante la laminación en caliente se calienta la película transparente de laminación a una temperatura de hasta 105 °C mientras va pasando por los rodillos del aparato laminador. Se produce una unión térmica permanente entre el material laminado y la película transparente de laminación. Gracias a la laminación en caliente, el agua, el oxígeno y las bacterias se mantienen permanentemente alejados del material laminado.



¡AVISO! Peligro de lesiones provocado por el mecanismo de arrastre. Los objetos sueltos pueden quedar enganchados en la entrada de papel y provocar lesiones. Mantenga alejados de la entrada los dedos, el pelo, las bufandas, las corbatas, la bisutería, etc.

1. Ponga el activador/desactivador **5** en la posición **ON**.
2. Arranca el motor de accionamiento para los rodillos. La temperatura de servicio óptima se alcanza al cabo de 3 a 4 minutos.
El color de la indicación **2** de control de temperatura cambia a rojo continuo.



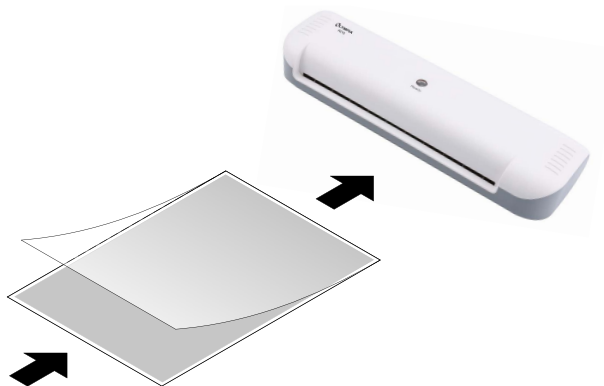
¡AVISO! Peligro provocado por vapores dañinos para la salud. Durante la laminación se pueden generar vapores dañinos para la salud. Procure que siempre haya buena ventilación al realizar laminaciones.

- Introduzca el material a laminar en la película transparente de laminación. Para que el resultado de laminación sea óptimo, se debe dejar una distancia de 3 a 5 mm con respecto al borde de la película transparente en todos los lados.
- Introduzca la película transparente de laminación preparada con el lado cerrado orientado hacia delante y en recto a través del lado de entrada **1** del aparato laminador.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo enfriado de la película transparente de laminación.

- La película transparente de laminación se arrastra automáticamente para volver a salir por el lado de salida **3**



Si algo no funciona

Eliminar un atasco de película transparente

Las películas transparentes de laminación se pueden atascar en el aparato laminador si accidentalmente introduce la película transparente de laminación inclinada en el lado de entrada ① del aparato laminador, si hay demasiados restos de pegamento en los rodillos o si está laminando materiales no apropiados.

1. Ponga el activador/desactivador ⑤ en la posición **OFF**.
2. Desconecte el cable de alimentación ④ de la toma de corriente.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo enfriado de la película transparente de laminación.

3. Retire la película transparente de laminación con cuidado por el lado de entrada ① del aparato laminador.

i Después de un atasco de película transparente se debe limpiar el aparato laminador. Limpie el aparato laminador según la descripción del apartado **Mantenimiento y limpieza**.

Mantenimiento y limpieza

Limpie el aparato laminador periódicamente.

1. Desconecte la clavija de alimentación ④ de la toma de corriente antes de la limpieza.
2. Espere hasta que el aparato laminador se haya enfriado. Encontrará información sobre el tiempo de enfriamiento en los **Datos técnicos**.



Advertencia El aparato laminador puede sufrir daños por agentes de limpieza agresivos. No utilice detergentes ni disolventes.

3. Utilice un paño libre de hilachas ligeramente húmedo para limpiar la superficie de la carcasa del aparato laminador.

Eliminar acumulaciones y restos de pegamento

Las acumulaciones y restos de pegamento en los rodillos pueden repercutir sobre el resultado de laminación. Retire periódicamente las acumulaciones y los restos de pegamento, siempre y cuando el resultado de laminación no sea el esperado.

1. Ponga el activador/desactivador **5** en la posición **ON**.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la superficie caliente del aparato. La superficie del aparato se calienta durante la laminación. No se debe entrar en contacto con la superficie del aparato durante el servicio. Después del servicio, espere algunos minutos hasta que el aparato laminador se haya enfriado antes de entrar en contacto con la superficie del aparato.

2. Arranca el motor de accionamiento para los rodillos. La temperatura de servicio óptima se alcanza al cabo de 3 a 4 minutos. El color de la indicación de control de temperatura **2** cambia a rojo continuo.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por restos de laminación calientes. El papel saliente conlleva restos de laminación muy calientes. Retira el papel saliente por el extremo enfriado.

3. Introduzca una hoja plegada de papel con el canto doblado orientado hacia delante en recto en el lado de entrada **1** del aparato laminador. Los restos de pegamento son arrastrados por el papel saliente.
4. Repita la operación con una nueva hoja de papel hasta que no se adhieran restos de pegamento al papel.

Datos técnicos

Reservado el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

Espesor de película transparente máximo	0,5 mm
Anchura máxima de laminación	230 mm
Espesor de laminación máximo	80 -125 micrones
Tiempo de calentamiento	3 - 4 min
Tiempo de enfriamiento	Aproximadamente 15 minutos
Velocidad de laminación	300 mm/min
Elementos de indicación	En disposición de servicio: el color de la indicación de control de temperatura cambia a rojo continuo
Características particulares	Protección contra sobrecalentamiento Sin formación de burbujas
Alimentación de tensión	220 - 240 V, 50 Hz, 0,63 A
Consumo de energía	145 W
Dimensiones	340 x 110 x 60 mm
Peso	760 g

Declaración de conformidad



El marcado CE en el aparato laminador confirma la conformidad. Para ver la declaración de conformidad completa, rogamos que utilice la descarga gratuita de nuestra página web www.go-europe.com.

Advertencias acerca de la eliminación



Si quiere eliminar el aparato laminador, llévalo al punto de recogida del organismo de eliminación local. Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos antiguos están obligados a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos a un punto de recogida clasificada de basuras. ¡El símbolo adjunto significa que en ningún caso se debe tirar el aparato laminador a la basura doméstica!



Los materiales de embalaje se deben eliminar de forma correspondiente siguiendo las prescripciones locales.

Garantía

Estimado cliente,

nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Inleidende opmerkingen	63
Beoogd gebruik	63
Oneigenlijk gebruik	63
Overzicht	64
Inhoud van de verpakking	64
Voordat u begint	65
Voor uw eigen veiligheid	66
Veilig plaatsen en in werking stellen	68
Lamineren	68
Als er iets niet werkt	70
Onderhoud en reiniging	70
Technische gegevens	72
Verklaring van overeenstemming	73
Instructies voor verwijdering	73
Garantie	73

Inleidende opmerkingen



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe lamineerapparaat A 210 - hierna: lamineerapparaat. U hebt gekozen voor een lamineerapparaat van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit lamineerapparaat. Ze bevat belangrijke informatie over de veiligheid, het gebruik en de verwijdering. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met uw lamineerapparaat. Gebruik het lamineerapparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en overhandig de complete documentatie bij het doorgeven van het lamineerapparaat aan derden.

Beoogd gebruik

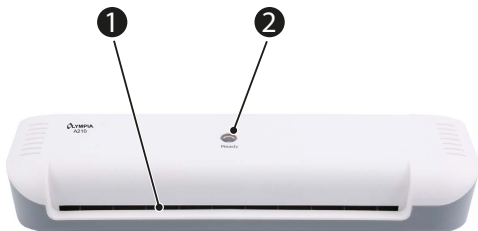
Het lamineerapparaat is geschikt voor het lamineren met heetlamineerfolie (tot een maximumgrootte van DIN A4) met een lamineerfoliedikte van 80-125 micrometer, waarbij de totale dikte van de te lamineren documenten (foto's, afbeeldingen, kaarten, papier enz.) maximaal 0,5 mm mag bedragen. Het lamineerapparaat is alleen geschikt voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik.

Oneigenlijk gebruik

Het lamineerapparaat is niet geschikt voor het lamineren van ongeschikte materialen of voor gebruik buiten de in de Technische gegevens beschreven toegestane omgevingsomstandigheden. Elk ander gebruik dan in het beoogde gebruik beschreven is oneigenlijk. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen zijn niet toegestaan. Open het lamineerapparaat in geen geval zelf en probeer het niet zelf te repareren.

Overzicht

De volgende afbeeldingen tonen het lamineerapparaat in detail.



1

Invoerszijde

2

Indicator van de temperatuurregeling

3

Uitvoerszijde

4

Stekker

5

Aan/Uit-schakelaar

Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking van het lamineerapparaat, voordat u het lamineerapparaat in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neemt u het lamineerapparaat in geen geval in bedrijf. Neem dan contact op met ons servicecenter.

- Lamineerapparaat A 210
- Gebruiksaanwijzing
- Folieset
(bestaande uit 3 x A4 / 4 x A5 / 4 x A6 / 4 x visitekaartje)

Voordat u begint

De onderstaande instructies helpen u om ervoor te zorgen dat het lamineerapparaat altijd werkt zoals u verwacht.

- Lamineer geen metalen, natte of oneffen materialen.
- Voer lamineerfolie altijd met de gesloten zijde naar voren en recht in de invoerzijde ❶ in het lamineerapparaat in.
- Snij lamineerfolie indien nodig pas na het lamineren bij.
- Houd er rekening mee dat heet gelamineerde materialen vast worden verbonden met de lamineerfolie en niet zonder eventuele beschadigingen weer uit de lamineerfolie kunnen worden verwijderd.
- Trek de lamineerfolie tijdens het lamineren niet uit de uitvoerzijde ❸.
- Gebruik alleen lamineerfolie die geschikt is voor heet lamineren. Voor een optimaal lamineerresultaat adviseren we de in speciaalzaken verkrijgbare lamineerfolie van het merk Olympia.

Voor uw eigen veiligheid

Lees de veiligheidsinstructies en neem ze in acht om uzelf en het milieu te beschermen.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door een elektrische schok. Onjuiste behandeling van uw lamineerapparaat kan een elektrische schok veroorzaken. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan uw lamineerapparaat zijn niet toegestaan. Laat reparaties altijd uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Zorg ervoor dat het lamineerapparaat zich in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact bevindt, zodat het lamineerapparaat snel van de stroomvoorziening kan worden losgekoppeld in geval van nood. Raak het lamineerapparaat nooit aan met natte handen. Vermijd elk contact met water. Gebruik uw lamineerapparaat alleen in droge ruimtes binnenshuis.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door heet oppervlak van het apparaat. Tijdens het lamineren wordt het oppervlak van het apparaat heet. Het oppervlak van het apparaat tijdens gebruik niet aanraken. Wacht na het gebruik enkele minuten totdat het lamineerapparaat is afgekoeld, voordat u het oppervlak van het lamineerapparaat aanraakt.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel lamineerresten. Het eruit komende papier voert zeer hete lamineerresten mee. Pak het eruit komende papier alleen aan het afgekoelde uiteinde vast.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen, verpakkingsmaterialen of beschermende folie. Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakkingsmaterialen of beschermende folie inslikken. Houd kinderen uit de buurt van uw lamineerapparaat en de verpakking.



WAARSCHUWING! Het lamineerapparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf een leeftijd van acht jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een tekort aan ervaring en/of kennis, als zij onder toezicht werken of onderricht zijn over het veilige gebruik van het lamineerapparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het lamineerapparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



WAARSCHUWING! Gevaar door schadelijke dampen. Tijdens het lamineren kunnen schadelijke dampen ontstaan. Zorg tijdens het lamineren altijd voor goede ventilatie.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door het intrekmechanisme. Losse voorwerpen kunnen in de intrekrichting klem komen te zitten en letsel veroorzaken. Houd uw vingers, haar, sjaal, stropdas, sieraden enz. van de intrekrichting weg.



VOORZICHTIG! Gevaar voor struikelen door verkeerd gelegd netsnoer. Leg het netsnoer zodanig neer dat niemand erover kan struikelen. Zorg ervoor dat de netstekker en het netsnoer niet beschadigd kunnen raken. Zorg ervoor dat uw lamineerapparaat zich in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact bevindt, zodat uw lamineerapparaat snel van de stroomvoorziening kan worden losgekoppeld in geval van nood.



VOORZICHTIG! Schade aan eigendommen mogelijk. Uitwendige invloeden zoals rook, stof, schokken, chemicaliën, vocht, hitte of direct zonlicht voorkomen. Gebruik het lamineerapparaat alleen in gesloten ruimten en binnen de toelaatbare omgevingsomstandigheden die zijn opgegeven in de Technische gegevens.

Veilig plaatsen en in werking stellen



BELANGRIJK! Controleer voorafgaand aan de ingebruikneming of de spanningsvermelding van het lamineerapparaat met die van uw elektriciteitsnet overeenkomt (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Plaats het lamineerapparaat stabiel op een vlakke, horizontale ondergrond en in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
2. Zorg ervoor dat de Aan/Uit-schakelaar **5** in de stand **OFF** staat.
3. Sluit de stekker **4** van het lamineerapparaat op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact aan.

Lamineren

Bij het heet lamineren wordt de lamineerfolie verhit tot een temperatuur van maximaal 105 °C, terwijl de lamineerfolie door de walsen van het lamineerapparaat wordt geleid. Er ontstaat een permanente thermische verbinding van gelamineerd materiaal en lamineerfolie. Door het heet lamineren worden water, zuurstof en bacteriën blijvend weggehouden van het gelamineerde materiaal.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door het intrekmechanisme. Losse voorwerpen kunnen in de intrekrichting klem komen te zitten en letsel veroorzaken. Houd uw vingers, haar, sjaal, stropdas, sieraden enz. van de intrekrichting weg.

1. Schakel de Aan/Uit-schakelaar **5** in de stand **ON**.
2. De aandrijfmotor voor de walsen begint te draaien. Na ongeveer 3 tot 4 minuten is de optimale gebruikstemperatuur bereikt. De indicator van de temperatuurregeling **2** brandt continu rood.



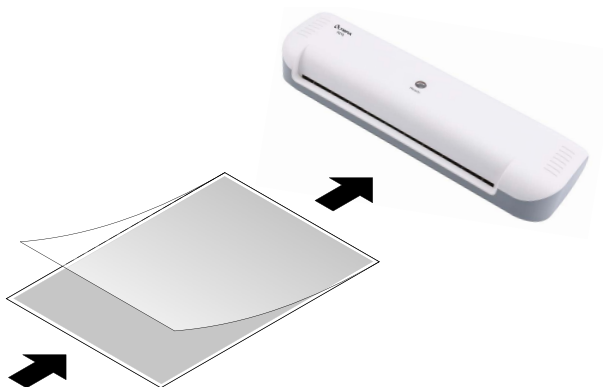
WAARSCHUWING! Gevaar door schadelijke dampen. Tijdens het lamineren kunnen schadelijke dampen ontstaan. Zorg tijdens het lamineren altijd voor goede ventilatie.

3. Leg het te lamineren materiaal in de lamineerfolie. Voor een optimaal lamineerresultaat moet aan alle zijden 3 tot 5 mm afstand tot de rand van de folie beschikbaar zijn.
4. Voer de voorbereide lamineerfolie met de gesloten zijde naar voren en recht in de invoerzijde **1** van het lamineerapparaat in.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.

5. De lamineerfolie wordt automatisch ingevoerd en aan de uitvoerzijde **3** weer uitgevoerd.



Als er iets niet werkt

Vastgelopen folie losmaken

Als u de lamineerfolie per ongeluk scheef invoert in de invoerzijde ① van het lamineerapparaat, als er te veel lijmresten op de walsen aanwezig zijn of als u ongeschikte materialen lamineert, kan de lamineerfolie vastlopen in het lamineerapparaat.

1. Schakel de Aan/Uit-schakelaar ⑤ in de stand **OFF**.
2. Trek de stekker ④ uit het stopcontact.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.

3. Trek de lamineerfolie voorzichtig uit de invoerzijde ① van het lamineerapparaat.

● Het lamineerapparaat moet worden gereinigd nadat folie is vastgelopen. Reinig het lamineerapparaat zoals beschreven in de paragraaf **Regelmatig onderhoud en verzorging**.

Onderhoud en reiniging

Maak het lamineerapparaat regelmatig schoon.

1. Trek voor aanvang van de reiniging de stekker ④ uit het stopcontact.
2. Wacht totdat het lamineerapparaat is afgekoeld. Informatie over de afkoeltijd vindt u in de **Technische gegevens**.



Let op Beschadiging van het lamineerapparaat door agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

3. Gebruik een licht vochtige, niet-pluizende doek, om het oppervlak van de behuizing van het lamineerapparaat te reinigen.

Afzettingen en lijmresten verwijderen

Afzettingen en lijmresten op de walsen kunnen het lamineerresultaat nadelig beïnvloeden. Verwijder afzettingen en lijmresten op gezette tijden en telkens wanneer het lamineerresultaat niet zo is als verwacht.

1. Schakel de Aan/Uit-schakelaar **5** in de stand **ON**.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door heet oppervlak van het apparaat. Tijdens het lamineren wordt het oppervlak van het apparaat heet. Het oppervlak van het apparaat tijdens gebruik niet aanraken. Wacht na het gebruik enkele minuten totdat het lamineerapparaat is afgekoeld, voordat u het oppervlak van het lamineerapparaat aanraakt.

2. De aandrijfmotor voor de walsen begint te draaien. Na ongeveer 3 tot 4 minuten is de optimale gebruikstemperatuur bereikt. De indicator **2** van de temperatuurregeling brandt continu rood.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel lamineerresten. Het eruit komende papier voert zeer hete lamineerresten mee. Pak het eruit komende papier aan het afgekoelde uiteinde vast.

3. Voer een gevouwen vel papier met de gevouwen rand naar voren recht in de invoerzijde **1** van het lamineerapparaat in. Lijmresten worden meegenomen door het eruit komend papier.
4. Herhaal de procedure met een nieuw vel papier totdat geen lijmresten meer aan het papier blijven kleven.

Technische gegevens

Technische wijzigingen voorbehouden.

Maximale dikte van de folie	0,5 mm
Maximale lamineerbreedte	230 mm
Maximale lamineerdikte	80 - 125 micrometer
Opwarmtijd	3 - 4 min
Afkoelingstijd	ca. 15 min
Lamineersnelheid	300 mm/min
Lampjes	Klaar voor gebruik: De indicator van de temperatuurregeling brandt continu rood
Bijzondere kenmerken	Beveiliging tegen oververhitting Geen blaasvorming
Voedingsspanning	220 - 240 V, 50 Hz, 0,63 A
Opgenomen vermogen	145 W
Afmetingen	340 x 110 x 60 mm
Gewicht	760 g

Verklaring van overeenstemming



De CE-markering op het lamineerapparaat bevestigt de overeenstemming. Voor de complete verklaring van overeenstemming kunt u onze gratis download gebruiken op onze website www.go-europe.com.

Instructies voor verwijdering



Als u het apparaat wilt afvoeren, brengt u het naar het inzamelingspunt van uw gemeentelijke afvalverwijderingsinstantie. Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur zijn eigenaars van oude apparaten wettelijk verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur naar een gescheiden afvalinzameling te brengen. Het symbool hiernaast betekent dat u het lamineerapparaat in geen geval bij het huishoudelijk afval mag gooien!



Verpakkingsmaterialen verwijdert u volgens de plaatselijke regelgeving.

Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Εισαγωγή	75
Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό	75
Χρήση μη σύμφωνα με τον προορισμό	75
Σύνοψη	76
Περιεχόμενο συσκευασίας	76
Προτού ξεκινήσετε	77
Για την ασφάλεια σας	78
Τοποθέτηση με ασφάλεια και θέση σε λειτουργία	80
Πλαστικοποίηση	80
Όταν κάτι δε λειτουργεί	82
Συντήρηση και καθαρισμός	82
Τεχνικά στοιχεία	84
Δήλωση συμμόρφωσης	84
Υποδείξεις για την αποκομιδή	85
Εγγύηση	85

Εισαγωγή



Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας συσκευής πλαστικοποίησης A 210 - εφεξής: συσκευή πλαστικοποίησης. Επιλέξατε μια υψηλής ποιότητας συσκευή πλαστικοποίησης. Οι Οδηγίες Χρήσης αποτελούν μέρος αυτής της συσκευής πλαστικοποίησης. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την αποκομιδή. Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Χρήσης και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας κατά τον χειρισμό της συσκευής πλαστικοποίησης. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πλαστικοποίησης μόνο με τον περιγραφόμενο τρόπο και για τους προβλεπόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε τις Οδηγίες Χρήσης για μελλοντική χρήση και παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής πλαστικοποίησης σε τρίτους.

Χρήση σύμφωνη με τον προορισμό

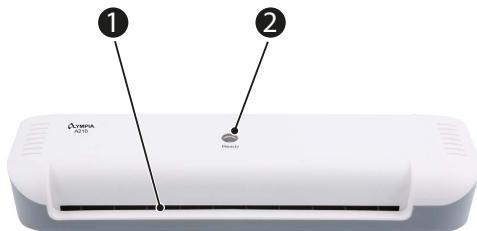
Η συσκευή πλαστικοποίησης ενδείκνυται για την πλαστικοποίηση φύλλων θερμής κόλλας (μέχρι μέγιστο μέγεθος DIN A4) με πάχος φύλλου πλαστικοποίησης 80 -125 µicron, όπου το συνολικό πάχος των προς πλαστικοποίηση εγγράφων (φωτογραφίες, εικόνες, καρτ-ποστάλ, χαρτί κλπ.) επιτρέπεται να είναι το μέγιστο 0,5 mm. Η συσκευή πλαστικοποίησης ενδείκνυται μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματική.

Χρήση μη σύμφωνη με τον προορισμό

Η συσκευή πλαστικοποίησης δεν ενδείκνυται για την πλαστικοποίηση ακατάλληλων υλικών ή για τη χρήση εκτός των επιτρεπόμενων συνθηκών περιβάλλοντος που περιγράφονται στα Τεχνικά Στοιχεία. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται στη χρήση σύμφωνα με τον προορισμό θεωρείται ως μη σύμφωνη με τον προορισμό. Δεν επιτρέπονται αυθαίρετες προσαρμογές ή μετατροπές. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε τη συσκευή πλαστικοποίησης μόνοι σας και μην επιχειρείτε μόνοι σας τη διενέργεια επισκευών.

Σύνοψη

Οι παρακάτω απεικονίσεις παρουσιάζουν αναλυτικά τη συσκευή πλαστικοποίησης.



1 Πλευρά εισόδου

2 Ένδειξη ελέγχου θερμοκρασίας

3 Πλευρά εξόδου

4 Φίς

5 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Περιεχόμενο συσκευασίας

Ελέγξτε το περιεχόμενο συσκευασίας της συσκευής πλαστικοποίησης, προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πλαστικοποίησης. Στην περίπτωση που κάτι λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, σε καμία περίπτωση μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή πλαστικοποίησης. Απευθυνθείτε στο Service.

- Συσκευή πλαστικοποίησης A 210
- Οδηγίες Χρήσης
- Σετ φύλλα
(αποτελούμενο από 3 x A4 / 4 x A5 / 4 x A6 / 4 x επαγγελματική κάρτα)

Προτού ξεκινήσετε

Οι παρακάτω υποδείξεις βοηθούν ώστε η συσκευή πλαστικοποίησης να λειτουργεί συνεχώς με τον αναμενόμενο τρόπο.

- Μην πλαστικοποιείτε μεταλλικά, υγρά ή μη επίπεδα υλικά.
- Εισάγετε τα φύλλα πλαστικοποίησης πάντα με την κλειστή πλευρά μπροστά και ίσια μέσα στην πλευρά ❶ εισόδου της συσκευής πλαστικοποίησης.
- Εφόσον απαιτείται κόψτε τα φύλλα πλαστικοποίησης μετά την πλαστικοποίηση.
- Προσέξτε ότι τα θερμά πλαστικοποιημένα υλικά συνδέονται σταθερά με το φύλλο πλαστικοποίησης και δεν μπορούν να αφαιρεθούν ξανά χωρίς πιθανές ζημιές από το φύλλο πλαστικοποίησης.
- Κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης μην τραβάτε το φύλλο πλαστικοποίησης έξω από την πλευρά ❸ εξόδου.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλο για θερμή πλαστικοποίηση φύλλο πλαστικοποίησης. Για ένα βέλτιστο αποτέλεσμα πλαστικοποίησης συνιστούμε τα φύλλα πλαστικοποίησης της μάρκας Olympia που διατίθενται στο εξειδικευμένο εμπόριο.

Για την ασφάλεια σας

Διαβάστε και τηρήστε τις υποδείξεις ασφαλείας, για να προφυλάξετε τον εαυτό σας και το περιβάλλον.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Εσφαλμένη χρήση της συσκευής πλαστικοποίησης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Δεν επιτρέπεται να διενεργείτε αυθαίρετες αλλαγές ή προσαρμογές στη συσκευή πλαστικοποίησης. Επιτρέψτε τη διεξαγωγή επισκευών μόνο από το κατάλληλο εξειδικευμένο προσωπικό. Φροντίστε η συσκευή πλαστικοποίησης να τοποθετείται κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη πρίζα, για να μπορέσετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή πλαστικοποίησης γρήγορα από το ηλεκτρικό δίκτυο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Μην πιάνετε τη συσκευή πλαστικοποίησης ποτέ με βρεγμένα χέρια. Αποφύγετε κάθε επαφή με το νερό. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πλαστικοποίησης αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή επιφάνεια συσκευής. Η επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης. Μην ακουμπάτε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Περιμένετε μετά τη λειτουργία μερικά λεπτά, μέχρι να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης, προτού να ακουμπήσετε την επιφάνεια της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμό φύλλο πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμό. Αφαιρέστε το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο του φύλλου πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Το εξερχόμενο χαρτί φέρει εξαιρετικά θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Αφαιρέστε το εξερχόμενο χαρτί μόνο από το άκρο που έχει κρυώσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας από μικρά μέρη, υλικά συσκευασίας ή προστατευτικές μεμβράνες. Τα παιδιά μπορεί να καταπιούν μικρά μέρη, υλικά συσκευασίας ή

προστατευτικές μεμβράνες. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή πλαστικοποίησης και τη συσκευασία της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή πλαστικοποίησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας οκτώ ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με ελλιπή εμπειρία ή/και γνώση, όταν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής πλαστικοποίησης και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή πλαστικοποίησης. Ο καθαρισμός και συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να διενεργείται από παιδιά χωρίς εποπτεία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από βλαβερούς για την υγεία ατμούς. Κατά την πλαστικοποίηση μπορεί να δημιουργηθούν βλαβεροί για την υγεία ατμοί. Κατά την πλαστικοποίηση φροντίστε συνεχώς για έναν καλό αερισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από τον μηχανισμό εισόδου. Μη στερεωμένα αντικείμενα θα μπορούσαν να σκαλώσουν στην είσοδο και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Κρατήστε τα δάκτυλα, τα μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες, κοσμήματα κλπ. μακριά από την είσοδο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος σκαλώματος από λάθος τοποθετημένα καλώδια. Τοποθετήστε τα καλώδια με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να σκαλώσει κάποιο άτομο σε αυτά. Αποκλείστε την πιθανότητα πρόκλησης ζημιών στο φινις και στο καλώδιο τροφοδοσίας. Φροντίστε η συσκευή πλαστικοποίησης να τοποθετείται κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη πρίζα, για να μπορέσετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή πλαστικοποίησης γρήγορα από το ηλεκτρικό δίκτυο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πιθανή υλική ζημιά. Αποφεύγετε επιδράσεις του περιβάλλοντος, όπως π.χ. καπνό, σκόνη, κραδασμούς, χημικά, υγρασία, ζέστη ή την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πλαστικοποίησης μόνο σε κλειστούς χώρους και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις περιβάλλοντος που αναφέρονται στα Τεχνικά Στοιχεία.

Τοποθέτηση με ασφάλεια και θέση σε λειτουργία



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγξτε πριν από την έναρξη λειτουργίας, εάν η τιμή τάσης της συσκευής πλαστικοποίησης συμφωνεί με αυτήν του ηλεκτρικού δικτύου σας (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης με ασφάλεια πάνω σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
2. Προσέξτε ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **5** να βρίσκεται στη θέση **OFF**.
3. Συνδέστε τον διακόπτη **4** τροφοδοσίας της συσκευής πλαστικοποίησης σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.

Πλαστικοποίηση

Κατά τη θερμή πλαστικοποίηση το φύλλο πλαστικοποίησης θερμαίνεται σε μία θερμοκρασία έως και 105 °C , ενώ το φύλλο πλαστικοποίησης οδηγείται μέσα από τους κυλίνδρους της συσκευής πλαστικοποίησης. Δημιουργείται μία συνεχής θερμική σύνδεση του προς πλαστικοποίηση υλικού και του φύλλου πλαστικοποίησης. Μέσω της θερμής πλαστικοποίησης κρατιούνται μόνιμα μακριά από το προς πλαστικοποίηση υλικό το νερό, οξυγόνο και τα βακτήρια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από τον μηχανισμό εισόδου. Χαλαρά αντικείμενα θα μπορούσαν να σκαλώσουν στην είσοδο και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Κρατήστε τα δάκτυλα, τα μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες, κοσμήματα κλπ. μακριά από την είσοδο.

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη **5** ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση **ON**.
2. Το μοτέρ κίνησης των κυλίνδρων ξεκινά. Μετά από περίπου 3 έως 4 λεπτά έχει επιτευχθεί η ιδανική θερμοκρασία λειτουργίας. Η ένδειξη **2** ελέγχου θερμοκρασίας γίνεται μόνιμα κόκκινη.



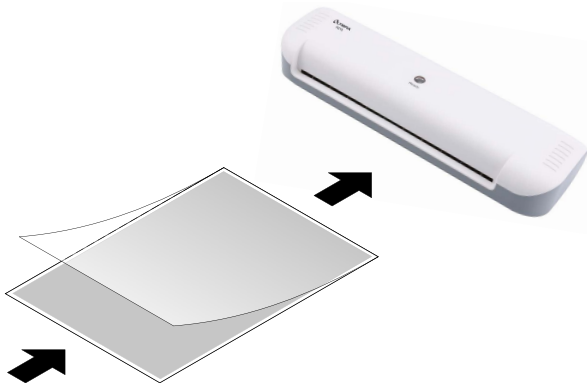
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από βλαβερούς για την υγεία ατμούς. Κατά την πλαστικοποίηση μπορεί να δημιουργηθούν βλαβεροί για την υγεία ατμοί. Κατά την πλαστικοποίηση φροντίστε συνεχώς για έναν καλό αερισμό.

3. Τοποθετήστε το προς πλαστικοποίηση υλικό στο φύλλο πλαστικοποίησης. Για το βέλτιστο αποτέλεσμα πλαστικοποίησης θα πρέπει να υπάρχει προς όλες τις πλευρές μία απόσταση των 3 έως 5 mm προς το περιθώριο του φύλλου.
4. Εισάγετε το προετοιμασμένο φύλλο πλαστικοποίησης με την κλειστή πλευρά μπροστά και ίσια στην πλευρά **1** εισόδου της συσκευής πλαστικοποίησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμό φύλλο πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμό. Αφαιρέστε το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο του φύλλου πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.

5. Το φύλλο πλαστικοποίησης εισάγεται αυτόματα και εξάγεται ξανά στην πλευρά **3** εξόδου.



Όταν κάτι δε λειτουργεί

Αντιμετώπιση συσσώρευσης φύλλου διαφάνειας

Όταν κατά λάθος εισάγετε το φύλλο πλαστικοποίησης στραβά στην πλευρά **1** εισαγωγής της συσκευής πλαστικοποίησης, υπάρχουν υπερβολικά κατάλοιπα κόλλας στους κυλίνδρους ή όταν πλαστικοποιείτε ακατάλληλα υλικά, ενδέχεται να συσσωρευτούν φύλλα πλαστικοποίησης στη συσκευή πλαστικοποίησης.

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη **5** ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση **OFF**.
2. Τραβήξτε το φιν **4** από την πρίζα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμό φύλλο πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμό. Αφαιρέστε το εξερχόμενο φύλλο πλαστικοποίησης μόνο από

το άκρο του φύλλου πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.

3. Τραβήξτε το φύλλο πλαστικοποίησης προσεκτικά έξω από την πλευρά **1** εισαγωγής της συσκευής πλαστικοποίησης.

i Η συσκευή πλαστικοποίησης πρέπει να καθαριστεί μετά από μία συσσώρευση φύλλων. Καθαρίστε τη συσκευή πλαστικοποίησης όπως περιγράφεται στην ενότητα **Τακτική συντήρηση και φροντίδα**.

Συντήρηση και καθαρισμός

Καθαρίζετε τη συσκευή πλαστικοποίησης σε τακτά διαστήματα.

1. Πριν από τον καθαρισμό τραβήξτε το φιν **4** από την πρίζα.
2. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης. Πληροφορίες για τον χρόνο κρυώματος υπάρχουν στα **Τεχνικά Στοιχεία**.



Υπόδειξη Ζημιές στη συσκευή πλαστικοποίησης από διαβρωτικά καθαριστικά. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά και διαλύτες.

3. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί χωρίς χνούδια, για να καθαρίσετε την επιφάνεια περιβλήματος της συσκευής πλαστικοποίησης.

Απομακρύνετε κατάλοιπα και υπόλοιπα κόλλας

Τα κατάλοιπα και τα υπολείμματα κόλλας στους κυλίνδρους μπορεί να επηρεάσουν το αποτέλεσμα πλαστικοποίησης. Να απομακρύνετε τα κατάλοιπα και τα υπολείμματα κόλλας σε τακτά διαστήματα και πάντα μετά, όταν το αποτέλεσμα πλαστικοποίησης δεν είναι αυτό που περιμένετε.

1. Ρυθμίστε τον διακόπτη **5** ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση **ON**.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή επιφάνεια συσκευής. Η επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης. Μην ακουμπάτε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Περιμένετε μετά τη λειτουργία μερικά λεπτά, μέχρι να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης, προτού να ακουμπήσετε την επιφάνεια της συσκευής.

2. Το μοτέρ κίνησης των κυλίνδρων ξεκινά. Μετά από περίπου 3 έως 4 λεπτά έχει επιτευχθεί η ιδανική θερμοκρασία λειτουργίας. Η ένδειξη **2** ελέγχου θερμοκρασίας γίνεται μόνιμα κόκκινη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Το εξερχόμενο χαρτί φέρει εξαιρετικά θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Αφαιρέστε το εξερχόμενο χαρτί από το άκρο που έχει κρυώσει.

3. Εισάγετε ένα διπλωμένο φύλλο χαρτί με διπλωμένη ακμή ίσια στην πλευρά **1** εισόδου της συσκευής πλαστικοποίησης. Τα υπολείμματα συμπαρασύρονται από το χαρτί που εξέρχεται.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία τόσες φορές με ένα καινούριο φύλλο χαρτί, μέχρι να μην παραμένουν άλλα υπολείμματα κόλλας στο χαρτί.

Τεχνικά στοιχεία

Με την επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές.

Μέγιστο πάχος φύλλου	0,5 mm
Μέγιστο πλάτος πλαστικοποίησης	230 mm
Μέγιστο πάχος πλαστικοποίησης	80 -125 micron
Χρόνος προθέρμανσης	3 - 4 min
Χρόνος κρυώματος	περ. 15 min
Ταχύτητα πλαστικοποίησης	300 mm/min
Στοιχεία ενδείξεων	Σε ετοιμότητα λειτουργίας: Η ένδειξη ελέγχου θερμοκρασίας γίνεται μόνιμα κόκκινη
Ιδιαίτερα χαρακτηρισικά	Προστασία υπερθέρμανσης Χωρίς τη δημιουργία φουσαλίδων
Τροφοδοσία τάσης	220 - 240 V, 50 Hz, 0,63 A
Ισχύς εισόδου	145 W
Διαστάσεις	340 x 110 x 60 mm
Βάρος	760 g

Δήλωση συμμόρφωσης



Η σήμανση CE πάνω στη συσκευή πλαστικοποίησης επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης μπορεί να ληφθεί δωρεάν από την ιστοσελίδα μας www.go-europe.com.

Υποδείξεις για την αποκομιδή



Για την αποκομιδή της συσκευής πλαστικοποίησης οδηγήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης στο κέντρο συλλογής του δημοτικού φορέα διαχείρισης απορριμμάτων. Σύμφωνα με τη νομοθεσία για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές οι ιδιοκτήτες παλιών συσκευών υποχρεούνται από το νόμο, οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές να απορρίπτονται σε ειδικά σημεία απορριμμάτων. Το διπλανό σύμβολο σημαίνει, ότι δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να απορρίψετε τη συσκευή πλαστικοποίησης στα οικιακά απορρίμματα!



Αποκομιδή των υλικών συσκευασίας σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές.

Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή. Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της από εκεί όπου την αγοράσατε.

GO Europe GmbH

Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen

Germany

V. 1 / 05.2019